

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
20 March 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Тридцать четвертая сессия**

27 февраля – 24 марта 2017 года

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

Австралия*, Ангола*, Афганистан*, Багамские Острова*, Бангладеш, Барбадос*, Болгария*, Босния и Герцеговина*, Бразилия, Буркина-Фасо*, Бутан*, Вануату*, Габон*, Гаити*, Гайана*, Германия, Грузия, Дания*, Джибути*, Ирландия*, Исландия*, Испания*, Италия*, Кабо-Верде*, Канада*, Кипр*, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика*, Ливия*, Люксембург*, Маврикий*, Мадагаскар*, Мали*, Мальдивские Острова*, Мальта*, Марокко*, Маршалловы Острова*, Микронезия (Федеральные Штаты)*, Намибия*, Науру*, Непал*, Нидерланды, Новая Зеландия*, Норвегия*, Пакистан*, Панама, Перу*, Польша*, Республика Корея, Руанда, Румыния*, Самоа*, Сенегал*, Сингапур*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова*, Сомали*, Судан*, Сьерра-Леоне*, Таиланд*, Тимор-Лешти*, Тонга*, Тринидад и Тобаго*, Тувалу*, Турция*, Украина*, Фиджи*, Филиппины, Финляндия*, Франция*, Черногория*, Швейцария, Ямайка*: проект резолюции

34/... Поощрение деятельности Добровольного целевого фонда технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию 19/26 от 23 марта 2012 года, в которой был определен круг ведения Добровольного целевого фонда технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека,

ссылаясь также на свое решение 31/115 от 23 марта 2016 года о созыве дискуссионной группы высокого уровня по случаю десятой годовщины Совета по правам человека и напоминая о том значении, которое придается участию всех государств – членов Организации Объединенных Наций в работе Совета,

вновь подтверждая свою резолюцию 33/28 от 30 сентября 2016 года об укреплении технического сотрудничества и создании потенциала в области прав человека и приветствуя обсуждение в рамках дискуссионной группы по пункту 10 повестки дня, которое состоится в ходе тридцать пятой сессии Сове-

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



та, на тему «Десятилетие технического сотрудничества и создания потенциала в Совете по правам человека: проблемы и перспективы»,

ссылаясь на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года «Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

признавая, что расширение международного сотрудничества имеет существенное значение для эффективного поощрения и защиты прав человека,

признавая также важность укрепления международной поддержки в целях осуществления эффективных и целенаправленных мер по укреплению потенциала в развивающихся странах для поддержки национальных планов по осуществлению целей в области устойчивого развития,

признавая далее важность универсального участия всех государств – членов Организации Объединенных Наций в работе Совета по правам человека,

1. *приветствует* усилия Добровольного целевого фонда технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека по выполнению своего мандата в полном объеме;

2. *признает* неизменные достижения Целевого фонда с начала его функционирования в 2014 году и, в частности, его вклад в следующие усилия:

a) празднование десятой годовщины Совета по правам человека на его тридцать второй сессии в июне 2016 года, в ходе которого впервые было обеспечено универсальное представительство государств – членов Организации Объединенных Наций;

b) создание и обеспечение функционирования инструмента электронного обучения на рабочих языках секретариата Целевого фонда, обеспечивающего первоначальную подготовку и информирование о правилах, функционировании и обычной практике Совета и его механизмов;

c) участие в работе Совета 70 делегатов, в том числе 39 женщин и 31 мужчины, из 51 наименее развитой страны и малого островного развивающегося государства;

d) участие восьми делегатов из наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в программе стипендий Фонда для поддержки участия делегаций этих стран в работе Совета;

e) проведение вводного инструктажа до начала сессий Совета;

3. *рекомендует* секретариату Фонда продолжать свою деятельность по профессиональной подготовке и укреплению потенциала, а также брифинги о работе Целевого фонда и управлении им;

4. *выражает признательность* за предпринятые секретариатом Целевого фонда усилия по проведению своей работы на различных рабочих языках Организации Объединенных Наций;

5. *признает* максимально широкое применение терминов «наименее развитые страны» и «малые островные развивающиеся государства», которое используется программами и подразделениями Организации Объединенных Наций при рассмотрении заявлений в Целевой фонд;

6. *постановляет*, что Целевой фонд будет ежегодно проводить в Нью-Йорке до начала каждой сессии Генеральной Ассамблеи по меньшей мере один брифинг для наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, посвященный итогам очередных и специальных сессий Совета по правам человека, с целью поддержать участие этих делегаций в работе Третьего комитета;

7. *постановляет также*, что до своей десятой годовщины Целевой фонд проведет в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе и Карибском бассейне рабочие совещания, на которых будут рассмотрены его достижения, определены области, в которых возможны дальнейшие улучшения, и дана оценка значимости его деятельности по выполнению своего мандата по профессиональной подготовке и укреплению потенциала для поддержки участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека и его механизмах;

8. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в консультации с бенефициарами Целевого фонда подготовить доклад, в котором Управление даст оценку деятельности Целевого фонда по выполнению своего мандата по профессиональной подготовке и укреплению потенциала, и представить доклад Совету по правам человека на его сорок девятой сессии по случаю десятой годовщины Целевого фонда;

9. *отмечает с признательностью* добровольные взносы государств в Целевой фонд и призывает все государства вносить такие добровольные взносы.
